

称谓词的发展

Rehab Badr*
rehabkopap@gmail.com

摘要

语言和文化是密不可分的，因为中国文化历史悠久，因此汉语词汇很丰富。本论文以称谓语为主。这样以后的研究者会通过本论文了解亲属称谓以及社交通用称谓的演变发展和变化。称谓语是人际交往时对受话人的称呼，可以表示出被称呼人的身份、职业、年龄等方面。

关键词：称谓语、中国文化、社会发展

* مرشح دكتوراة - قسم اللغة الصينية - كلية الآداب - جامعة القاهرة

称谓语

称谓语就是称呼语，不过有区别，第一：称谓语可以作为面称也可以作为背称，（面称是被称呼人在场时所用的称谓语，背称是被称呼人不在场时所用的称谓语。如称呼丈夫的父母为“爸爸”、“妈妈”，是面称，称呼他们为“公公”、“婆婆”则为背称）但称呼语只能作为面称。第二：有的称谓语像教师、学生等，不能作为称呼语，简单地说称谓语包含着称呼语。

称谓语的分类

称谓词分为亲属称谓词和社交称谓词，亲属分为血缘亲属和婚姻亲属，而社交称谓包括：代词称谓、社交称谓、关系称谓、职衔称谓、名字称谓、亲昵称谓。

血缘亲属称谓语

汉语亲属称谓很丰富，所以本论文以基本亲属关系——“祖父母、父母，兄弟姐妹”为例。

“父”是汉语中对父亲的最早的也是一直得以延续的称谓。“父”以外的称谓则经历了“严父、爹爹、尊翁、爸爸等”的称谓。

“母”与“父”是一样的，是最早出现的对自己母亲的称谓，从甲骨文一直沿用到今天。母亲称谓经历了“家母、家慈、娘娘、大人”等称谓。

汉文明是最注重家庭的，所以有“家国天下”的说法。我们会看到世代对父母的称谓一直包含着尊重。

通过下面的几个特征可以看到文化对称谓语的影响

- 长幼有序

亲属称谓中特别看重长幼有序的观念。所以有按长辈晚辈来区分如：哥哥、弟弟、姐姐、妹妹，伯伯、叔叔

- 内外有别

汉语亲属词系统也可以反映着亲属关系的亲疏程度。比如，中国人看和自己同姓的亲属是自己的家人，而有不同姓的亲属对他们来说是外戚(母系亲属)。比如，自己姐妹的儿女是“外甥”，“外甥女”；自己的母亲的父母是“外公外婆”。所以母亲的很多亲戚称谓会有“外”字，表示的意思是“不包含在范围之内”。

- 男女有别

就是通过称谓语可以知道对方的性别。所以会有表哥、表弟、表姐、表妹。有一种有趣的现象，有的语言，譬如英语，会只用一个特定的单词来表达这四种称谓。

泛化现象

有一些称谓语也会使用它们叫非亲属成员，比如大爷、大哥、叔叔、大伯、大姐、妹妹等等。

-夫妻称谓语

文化对夫妻称谓的演变的影响

夫妻称谓语受到了社会、人们思想发展的影响。我们会看到每个时代称谓语会发生变化，如下：

“夫妻”这个称谓词可以追溯到秦代，当时妻子对丈夫的称呼有很多，表示尊敬的词，比如：“君子”。

君的本义是君主，就是统治国家的最高地位的人

“男外女内”现象出现后，妻子称谓会有“内”字，比如“内主”、“内人”、“内室”，强调其“内”的活动范围，就是在家庭中的职务和角色的角色。

随着社会的发展、人们思想观念、社会制度，夫妻称谓系统会随之发展。不同时代，有不同的称谓。称谓受到了社会制度（如“封建社会”）、身份地位（如“官爵称号”）、人们的思想（比如“男尊女卑或男女平等”）、国外（如“爱人、互称名字”）的影响。不过还是最先的称谓“夫妻”一直不变。

-社交通用称谓

本论文的社交通用称谓，限于“老师”、“先生”、“小姐”、“同志”。下面将分别介绍一下这些称谓语的发展。

老师

最开始老师的意思不是现在使用的教师意思。不过一直以来在社会中的地位不断提升。

先生

“先生”最早意义是指最先出生的孩子，然后变成表示“父兄”。从此“先生”含义带有对对方的浓厚的尊重色彩。现在是对男性的尊称。

小姐

“小姐”最早出现在古时的夏商朝时期，“小姐”是指女性奴隶。宋末元初，“小姐”变成未婚女子的敬称。

社会不管发生什么变化“小姐”的意思离不了这两个意思。如现在就要看场合和用法，如果在色情场合用上就是贬义词，如果在正式场合使用，一般会在前面加上姓氏，表示对未婚女性的尊称比如：“趁小姐，你好”。

同志

同志原来不是称谓语，，汉代时才开始有称谓之功能。1989年“同志”的意义有了变化，“同志”逐渐演变成对同性恋者的另一个称呼。同志”这一称呼语的变迁,反映了社交称谓鲜明的时代特征,称谓不管遇到了多少的打击,仍然保留着部分最原始的意义。

结论

这篇论文主对汉语中几个具有代表性的称谓语进行研究，说明称谓语的历史演变过程，通过说明变化的过程，能看到称谓语的变化受到了很多社会因素的影响。最后，本论文研究社会文化与词汇的密切的关系，因为社会中发生的大小事件会影响着语言。本论文发现由于中国古老的文明，最先的文字——“甲骨文”的意思没有受到社会发展的影响，这现象会通过一些称谓语看到，比如“父、母、兄、弟、夫、妻”，从语言的开始到现在一直沿用。汉语一直反映着社会状况，不断地随着社会发展而发展。本论文认为语言为了跟上社会发展，会一直不断地发展，所以作为语言学者，为了更了解语言的发展，就应该跟上社会文化的发展。

ملخص

اللغة الصينية غنية، ورموزها تعكس حياة الناس قديما وتعكس أيضا الأنظمة الاجتماعية المختلفة. وبالتالي يمكننا أن ندرك أن اللغة والثقافة لا ينفصلان، لأن اللغة هي أساس الثقافة، لذلك عند دراسة أي لغة يجب علينا دراسة ثقافة اللغة، مما يتيح لنا الفرصة للتمكن أكثر من اللغة والمفردات. تعد اللغة أهم أداة للتواصل بين البشرية، حيث تعتبر مفتاح الحفاظ على العلاقات الاجتماعية بين الناس. فتنطور اللغة بتطور المجتمع، وفي اللغة، تعتبر المفردات أكبر جزء يتأثر بتغير المجتمع، حيث يظهر من خلالها تغيرات الحياة في المجتمع. والألقاب جزء هام في مفردات اللغة الصينية، فهي المسميات التي نستخدمها عند نداء الطرف الآخر أو عند التحدث عنه. والألقاب هي أحد العناصر التي تساعد في نجاح التعاملات الاجتماعية. لذلك علاقتها قوية بالثقافة المجتمعية وتتأثر بتطور ثقافة المجتمع. وبالتالي تظهر ألقاب جديدة وبعض منها يختفي وبعض آخر ممكن أن يتغير. حيث أن الألقاب في العصور المختلفة تعكس أحوال المجتمع بكل عصر، لذلك فإن دراسة الألقاب تعتبر دراسة ذات قيمة وضرورية.